



PRINTED IN SWEDEN, GEDRUCKT IN SCHWEDEN,

IMPRIMÉ EN SUEDE

SVENSKA TRYCKERIAKTIEBOLAGET, STOCKHOLM



ABA

AB. AEROTRANSPORT

STOCKHOLM

№ III

TIDTABELLSKARTA

TIME TABLE/FLUGPLAN/HORAIRE

GÄLLER FRÅN:
IN FORCE FROM:
GULTIG AB:
VALABLE DU

1. 6. 1940

Tariffer / Tariffs / Flugpreise / Tarifs

	→	↔	☐	☐
↓ Berlin: a)	Rmk	Rmk	Rmk	Rmk
Budapest	107:—	192:60	0:80	1:35
Belgrad	135:—	243:—	1:—	1:65
Bukarest	190:—	342:—	1:45	2:25
Danzig	45:—	81:—	0:35	0:50
Königsberg	55:—	99:—	0:40	0:70
Köpenhamn	65:—	117:—	0:50	0:60
Milano	110:—	198:—	0:85	1:30
München	70:—	126:—	0:55	0:85
Prag	42:—	75:60	0:30	0:50
Rom	130:—	234:—	1:—	1:60
Sofia	177:—	318:60	1:35	2:25
Stockholm	115:—	207:—	0:85	1:20
Venedig	100:—	180:—	0:75	1:10
Wien	82:—	147:60	0:60	1:—
↓ Budapest:	Lire	Lire	Lire	Lire
Milano	750:—	1350:—	5:65	7:50
Rom	940:—	1692:—	7:10	9:40
Venedig	610:—	1098:—	4:60	6:10
↓ Bukarest:	U. S. A. \$	U. S. A. \$	U. S. A. \$	U. S. A. \$
Belgrad	14:—	25:20	0:10	0:15
Budapest	83:—*	149:40*	0:60*	0:85*
Milano	41:—	73:80	0:30	0:40
Rom	27:—	48:60	0:20	0:30
Venedig	34:—	61:20	0:25	0:35
↓ Helsingfors:	Fmk	Fmk	Fmk	Fmk
Königsberg	1675:—	3015:—	13:—	24:—
Riga	800:—	1440:—	6:50	12:—
Stockholm	1500:—	2700:—	11:—	19:—
Tallinn	300:—	540:—	2:50	6:—
Åbo	500:—	900:—	3:50	6:—
↓ Köpenhamn:	Dkr.	Dkr.	Dkr.	Dkr.
Berlin a)	135:—	243:—	1:—	1:35
Malmö	10:—	18:—	0:10	0:30
↓ Malmö:	Skr.	Skr.	Skr.	Skr.
Berlin	124:—	223:—	0:95	1:20
Köpenhamn	10:—	18:—	0:10	0:30
↓ Moskva:	Rbl	Rbl	Rbl	Rbl
Odessa	170:50	—	—	—
Riga	188:—*	338:—*	1:50	2:—
Sofia	87:—*	—	—	—
Stockholm	250:—*	450:—*	2:35	3:—
Velikije Luki	48:—	96:—	0:85	1:20

* Vid biljettförsäljning utom U. S. S. R.
Applicable at sale of tickets outside U. S. S. R.
Ist beim Flugscheinverkauf ausserhalb U. S. S. R. zu verwenden.
Applicable a vente de billets hors d'U. S. S. R.

	→	↔	☐	☐
↓ Riga:	Lats	Lats	Lats	Lats
Helsingfors	101:—	181:80	0:75	1:55
Königsberg	108:—	194:40	0:85	1:60
Moskva	188:—	338:40	1:50	2:—
Stockholm	200:—	360:—	1:50	2:50
Velikije Luki	90:—	162:—	0:60	0:90
↓ Rom:	U. S. A. \$	U. S. A. \$	U. S. A. \$	Lire
Aten	44:—	79:20	0:35	8:25
Barcelona	49:—	88:20	0:35	10:—
Berlin	52:—	93:60	0:40	9:90
Lissabon	102:—	183:60	0:75	21:—
Lucarno	21:—	37:80	0:15	—
Milano	280:*	504:*	2:10*	3:—
München	33:—	59:40	0:25	6:30
Neapel	135:*	243:*	1:—*	1:35
Sofia	46:—	82:80	0:35	8:80
Tripolis	900:*	1620:*	6:75*	9:—
Venedig	330:*	594:*	2:50*	3:30
	* Lire			
↓ Stockholm:	Skr.	Skr.	Skr.	Skr.
Berlin	195:—	351:—	1:45	2:60
Helsingfors	125:—	225:—	0:95	1:65
Moskva	250:—	450:—	1:90	2:50
Riga	160:—	288:—	1:20	2:—
Tallinn (via H.fors)	150:—	270:—	1:15	2:—
Tallinn (direkt)	120:—	216:—	0:95	1:65
Velikije Luki	170:—	306:—	1:30	2:10
Åbo	85:—	153:—	0:65	1:20
↓ Tallinn:	Ekr.	Ekr.	Ekr.	Ekr.
Helsingfors	25:—	45:—	0:20	0:45
Königsberg	110:—	198:—	0:85	1:55
Riga	40:—	72:—	0:30	0:55
Stockholm (direkt)	120:—	216:—	0:95	1:65
Stockholm (v.H.fors)	150:—	270:—	1:15	2:—
Åbo	65:—	117:—	0:50	0:80
↓ Åbo:	Fmk	Fmk	Fmk	Fmk
Helsingfors	500:—	900:—	3:50	6:—
Stockholm	1000:—	1800:—	7:50	13:—
Tallinn	800:—	1440:—	6:—	12:—

Teckenförklaring/Explication of signs/Zeichenerklärung/ Explication des signes:

→ = Enkel/Single/Hin/Aller

↔ = Tur- och retur, giltig 2 mån./Return, valid 2 months/Hin- und Zurück, gültig 2 Monate/Retour, valable 2 mois.

☐ = Övervikt (15 kg frött)/Excess baggage (33 lbs free)/Übergepäck (15 Kgs free)/Excédent de bagage (15 kg gratuit).

☐ = Frakt/Freight/Fracht/Messageries.

a) = Inkl. ej busstransport i Berlin/Bustransport in Berlin not incl./Zubringerdienst in Berlin aussch./Service d'autocar à Berlin non incl.

Bussförbindelser till flygplatserna/Busconnections with the aerodromes/Zubringerdienst/Service d'autocar:

Berlin:	DLH, Friedrichstrasse 177 111/10/zu/pour 8, 29, 7 (75)
Helsingfors:	Aero O/Y, Norra Esplanadgatan (45)
Köpenhamn:	DDL, Dagmarhus, Raadhustpladsen (75)
Malmö:	Centralstationen (60)
Moskva:	Hotel Metropol (60)
Riga:	Ingen busförbindelse/No busconnection/Kein Zubringerdienst/Pas de service d'autocar.
Stockholm:	Flygpaviljongen, Nybroplan (75)
Tallinn:	»AGO», S. Karja 20 (40)
Åbo:	AERO O/Y, Salutorget. 111/10/zu/pour Stockholm (35) 111/10/zu/pour Helsingfors (40)

Bagage/Luggage/Gepäck/Bagage

Varje passagerare (även barn betalande halv avgift) får kostnadsfritt medföra 15 kg bagage. Barn endast betalande 10 % lå ej medföra något fritt bagage. För översigande vikt erlägges den i tarifferna angivna avgiften (i allmänhet 3/4 % av enkla flygbiljettpriest).

15 kilogrammes (33 lbs.) of luggage are carried free of charge for each passenger; excess luggage is charged at the rates shown. The free allowance of 15 kgs. is available for children over three years and for those under that age for whom a separate seat is required.

15 Kg. Gepäck werden pro Person (ab 3 Jahre) frei befördert. Jedes weitere kg. kostet ca 3/4 % des Flugpreises.

Chaque passager a droit au transport gratuit de 15 kilos de bagages. Le surplus ne peut être transporté que dans la limite des disponibilités de l'appareil et sera taxé à plein tarif.

Barn/Children/Kinder/Enfants

Barn under 3 år, ledsagat av vuxen, betalar, om särskild sitplats ej begäres, 10 % av ordinarie biljettpriset; barn mellan 3 och 7 år betalar halv avgift.

Children up to 3 years of age, accompanied by an adult, will be charged 10 % of the fare, if a separate seat is not required. Those between 3 and 7 years of age are carried at half the standard fare.

Kinder bis zu drei Jahren, für die kein besonderer Platz beansprucht wird, werden gegen Zahlung von 10 % des Flugpreises befördert. Kinder von 3 bis 7 Jahren zahlen 50 % des Flugpreises.

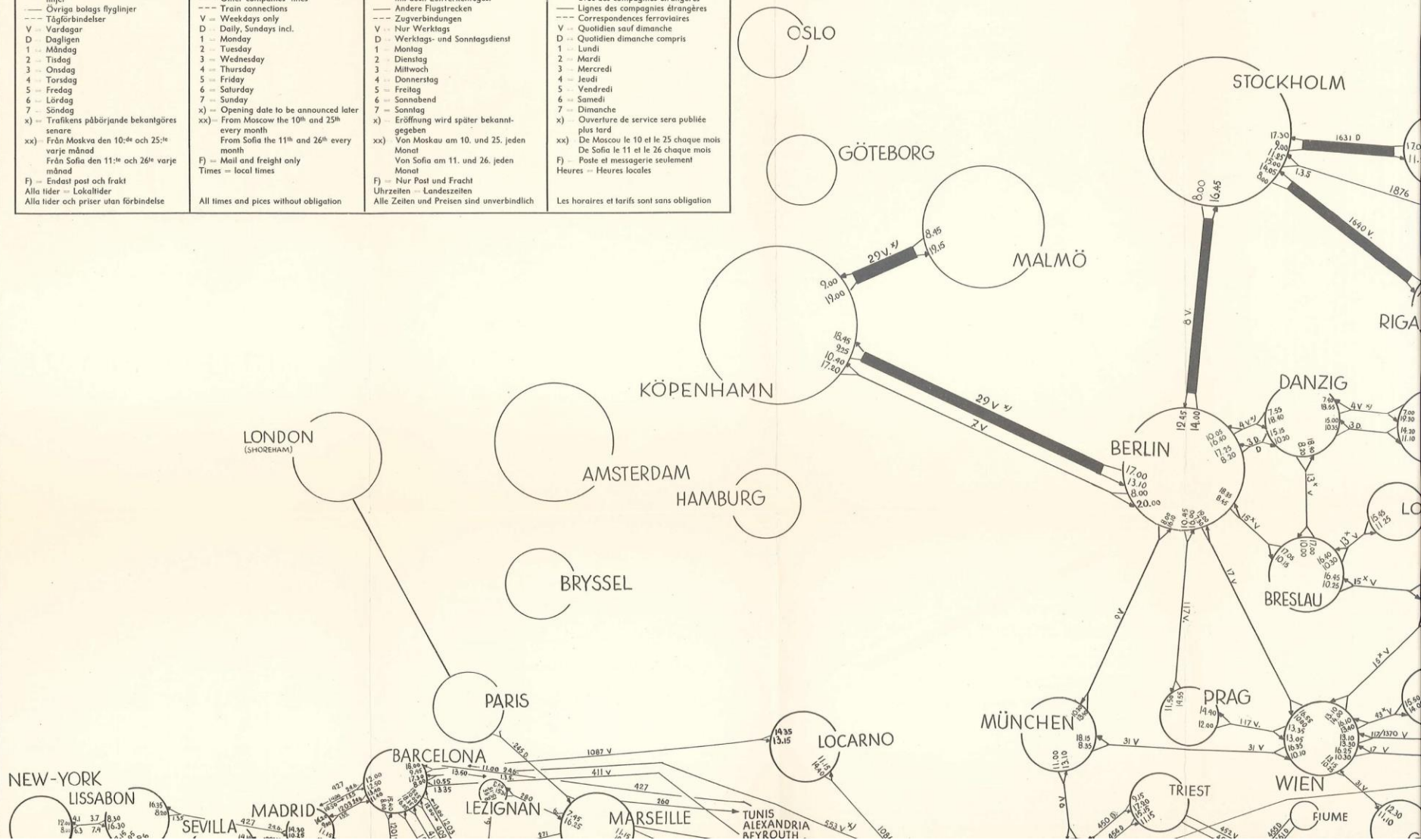
Les enfants au-dessous de 3 ans, accompagnés d'une personne adulte, ne paient que 10 % du tarif normal du billet simple, s'il n'est pas réclamé une place distincte pour eux. Les enfants de 3 à 7 ans sont transportés à demi tarif calculé sur le prix d'un billet simple.

AB. AEROTRANSPORT

No. III - 1940

ABA - SWEDISH AIR LINES

TECKENFÖRKLARING	EXPLANATION	ERKLÄRUNG	EXPLICACION
<p>Gäller från 1 Juni</p> <p>■ ABA:s och samtrafikerande bolags linjer --- Övriga bolags flyglinjer --- Tågförbindelser V = Vardagar D = Dagligen 1 = Måndag 2 = Tisdag 3 = Onsdag 4 = torsdag 5 = Fredag 6 = Lördag 7 = Söndag x) = Trafikens påbörjande bekantgöres senare xx) = Från Moskva den 10^{de} och 25^{te} varje månad Från Sofia den 11^{te} och 26^{te} varje månad F) = Endast post och frakt Alla tider = Lokaltider Alla tider och priser utan förbindelse</p>	<p>Valid from June 1st</p> <p>■ ABA's and coop. comp. lines --- Other companies' lines --- Train connections V = Weekdays only D = Daily, Sundays incl. 1 = Monday 2 = Tuesday 3 = Wednesday 4 = Thursday 5 = Friday 6 = Saturday 7 = Sunday x) = Opening date to be announced later xx) = From Moscow the 10th and 25th every month From Sofia the 11th and 26th every month F) = Mail and freight only Times = local times All times and pices without obligation</p>	<p>Gültig ab 1. Juni</p> <p>■ ABA-Strecken in Betriebsgemeinschaft mit ausl. Luftverkehrsges. --- Andere Flugstrecken --- Zugverbindungen V = Nur Werktags D = Werktags- und Sonntagsdienst 1 = Montag 2 = Dienstag 3 = Mittwoch 4 = Donnerstag 5 = Freitag 6 = Sonnabend 7 = Sonntag x) = Eröffnung wird später bekanntgegeben xx) = Von Moskau am 10. und 25. jeden Monat Von Sofia am 11. und 26. jeden Monat F) = Nur Post und Fracht Uhrzeiten = Landeszeiten Alle Zeiten und Preisen sind unverbindlich</p>	<p>Valable du 1^{er} Juin</p> <p>■ ABA-lignes exploitées en collaboration avec des compagnies étrangères --- Lignes des compagnies étrangères --- Correspondences ferroviaires V = Quotidien sauf dimanche D = Quotidien dimanche compris 1 = Lundi 2 = Mardi 3 = Mercredi 4 = Jeudi 5 = Vendredi 6 = Samedi 7 = Dimanche x) = Ouverture de service sera publiée plus tard xx) = De Moscou le 10 et le 25 chaque mois De Sofia le 11 et le 26 chaque mois F) = Poste et messagerie seulement Heures = Heures locales Les horaires et tarifs sont sans obligation</p>



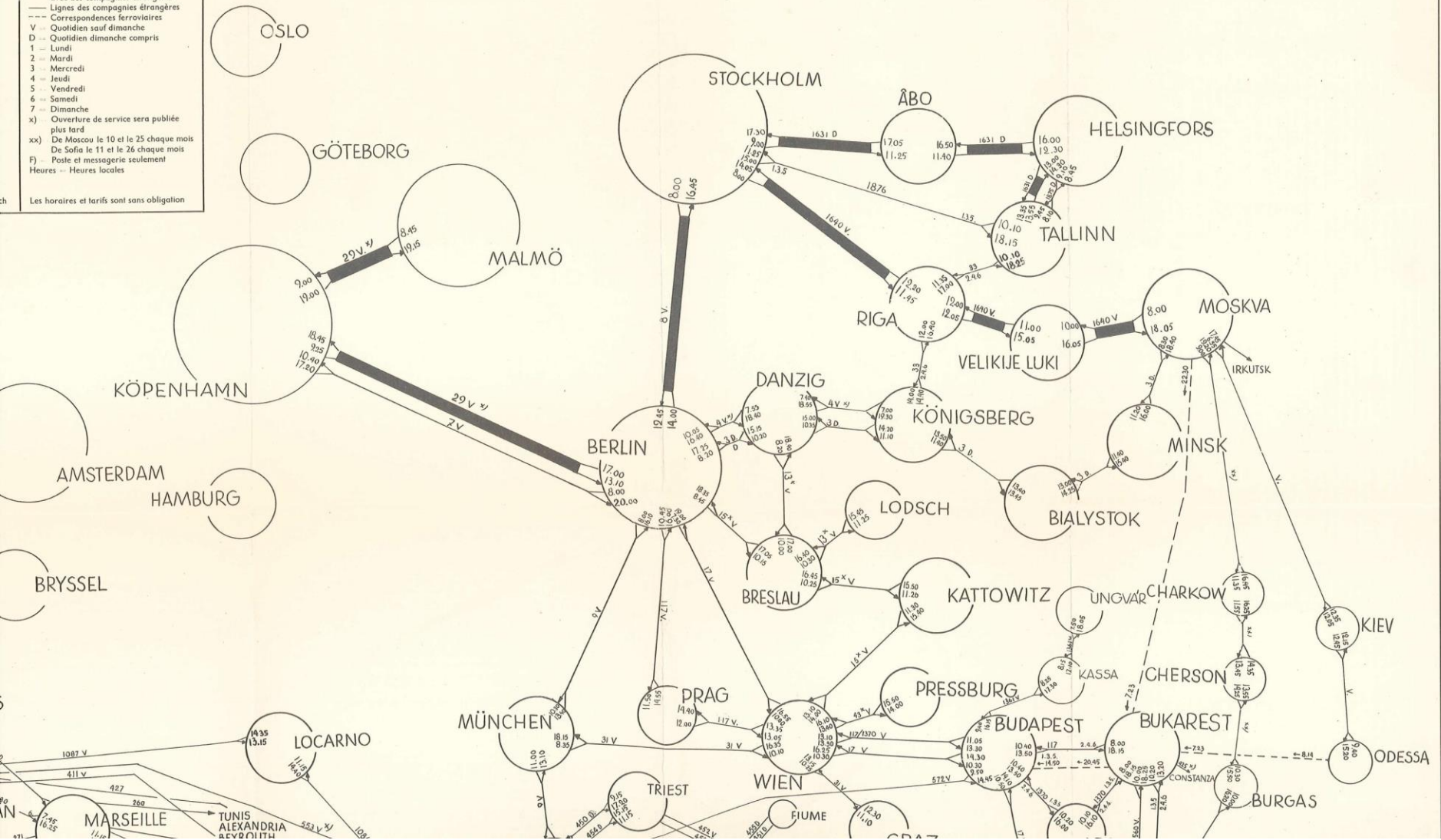
RT

EXPLICATION

Valable du 1^{er} Juin

- ABA-lignes exploitées en collaboration avec des compagnies étrangères
- Lignes des compagnies étrangères
- - - Correspondances ferroviaires
- V ... Quotidiens sauf dimanche
- D ... Quotidiens dimanche compris
- 1 - Lundi
- 2 - Mardi
- 3 - Mercredi
- 4 - Jeudi
- 5 - Vendredi
- 6 - Samedi
- 7 - Dimanche
- x) Ouverture de service sera publiée plus tard
- xx) De Moscou le 10 et le 25 chaque mois
- De Sofia le 11 et le 26 chaque mois
- F) - Poste et messagerie seulement
- Heures - Heures locales

Les horaires et tarifs sont sans obligation

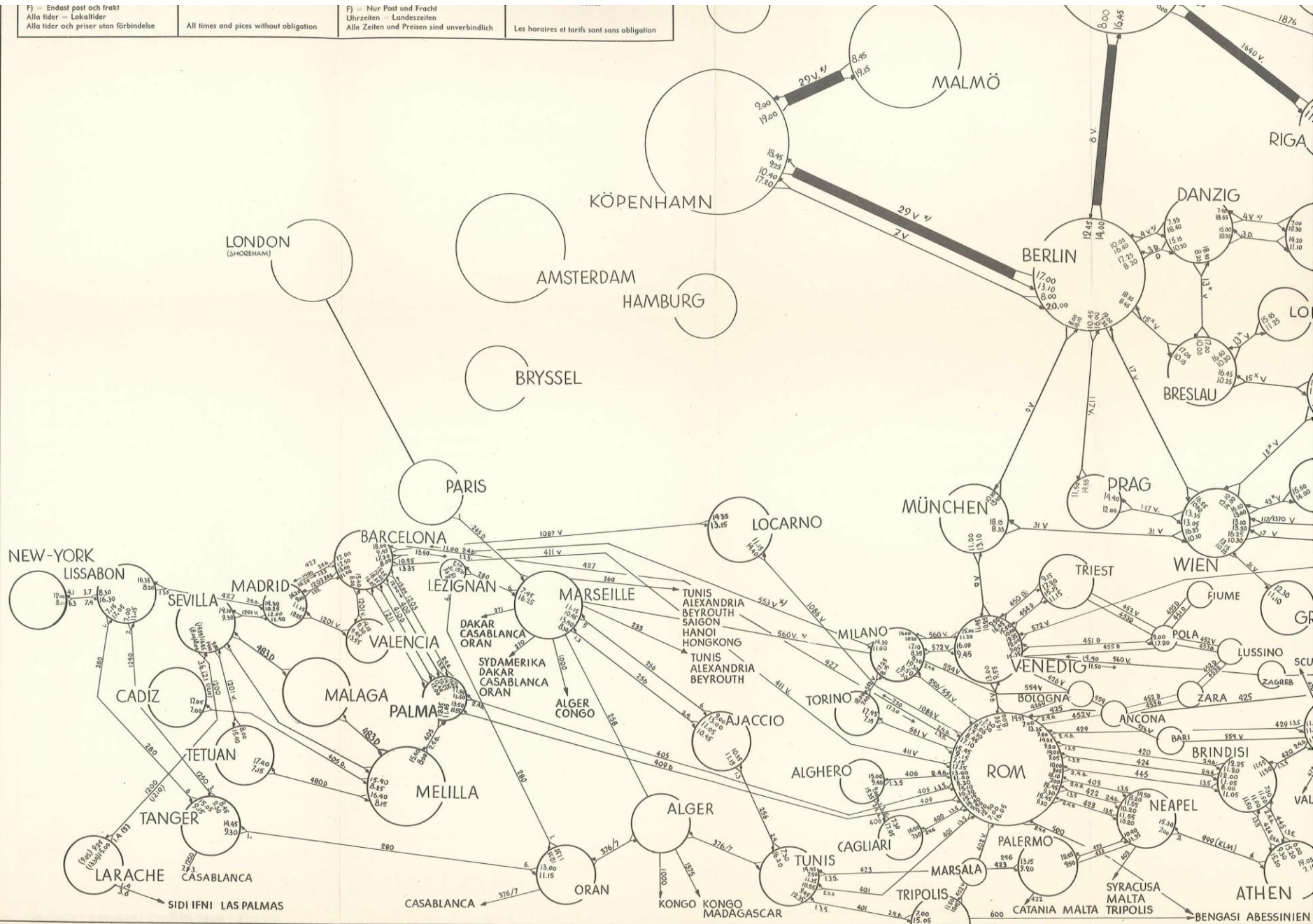


F) — Endast post och frakt
 Alla tider — Lokaltider
 Alla tider och priser utan förbindelse

All times and prices without obligation

F) — Nur Post und Fracht
 Uhrzeiten — Landeszeiten
 Alle Zeiten und Preise sind unverbindlich

Les horaires et tarifs sont sans obligation



Les horaires et tarifs sont sans obligation

